

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1994 Nr. 180

---

---

A. TITEL

*Europees Verdrag inzake de gelijkstelling van tijdvakken van  
universitaire studie;  
Parijs, 15 december 1956*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1957, 202.

Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1968, 46.

Het Verdrag is voorts nog, in overeenstemming met artikel 9, eerste lid, ondertekend voor:

Cyprus . . . . .	18 september 1970
Portugal . . . . .	27 april 1978
de Tsjechische en Slowaakse Federale Republiek . . . . .	26 maart 1991
Zwitserland . . . . .	25 april 1991
Liechtenstein . . . . .	22 mei 1991
Finland . . . . .	16 september 1991
Hongarije . . . . .	3 februari 1992
Estland . . . . .	14 mei 1993
Polen . . . . .	11 juli 1994

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 202.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1959, 201.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1957, 202, *Trb.* 1959, 201 en *Trb.* 1968, 46<sup>1)</sup>.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 9, eerste lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Malta . . . . .	7 mei 1968
België <sup>2)</sup> . . . . .	5 juni 1972
Portugal <sup>2)</sup> . . . . .	8 september 1982
de Tsjechische en Slowaakse Federale Republiek . . . . .	26 maart 1991
Zwitserland <sup>3)</sup> . . . . .	25 april 1991
Liechtenstein . . . . .	22 mei 1991
Finland . . . . .	16 september 1991
Polen . . . . .	10 oktober 1994

<sup>1)</sup> Op 3 oktober 1990 is de Duitse Democratische Republiek toegetreden tot de Bondsrepubliek Duitsland.

<sup>2)</sup> Onder intrekking van het bij de ondertekening gemaakte voorbehoud.

<sup>3)</sup> Onder de volgende verklaring:

«La Convention ne contenant aucune clause spécifique de dénonciation, le Conseil fédéral suisse considère qu'elle est néanmoins dénonçable en vertu de l'article 56 de la Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969.

Le Conseil fédéral suisse déclare que la compétence des cantons en matière d'éducation, telle qu'elle découle de la Constitution fédérale, et l'autonomie universitaire sont réservées quant à l'application de la Convention.»

F. TOETREDING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 10 van het Verdrag een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Spanje . . . . .	25 april 1975
Joegoslavië <sup>1)</sup> . . . . .	15 september 1977
Slovenië . . . . .	2 juli 1992
Kroatië . . . . .	27 januari 1993
De Voormalige Joegoslavische Repu- blik Macedonië . . . . .	30 maart 1994

<sup>1)</sup> Het Comité van Ministers van de Raad van Europa heeft tijdens de 480<sup>e</sup> Bijeenkomst van Afgevaardigden van de Ministers vastgesteld dat wat betreft verdragen en overeenkomsten waarbij de Socialistische Federale Republiek van Joegoslavië Partij was, deze Republiek heeft opgehouden te bestaan.

*Verklaring van voortgezette gebondenheid*

De volgende Staten hebben een verklaring van voortgezette gebondenheid, met ingang van 1 januari 1993, aan het Verdrag afgelegd:

de Slowaakse Republiek  
de Tsjechische Republiek

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 202 en *Trb.* 1959, 201.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1959, 201 en *Trb.* 1968, 46.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 202, *Trb.* 1959, 201 en *Trb.* 1968, 46.

Voor het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 27.

Voor het op 11 december 1953 te Parijs tot stand gekomen Europees Verdrag betreffende de gelijkstelling van diploma's voor toelating tot universiteiten zie ook *Trb.* 1994, 173.

Voor het bij dat Verdrag op 3 juni 1964 te Straatsburg tot stand gekomen Protocol zie ook *Trb.* 1994, 174.

Voor het op 19 december 1954 te Parijs tot stand gekomen Europees Cultureel Verdrag zie ook *Trb.* 1994, 179.

Voor het op 14 december 1959 te Parijs tot stand gekomen Europees Verdrag inzake de academische erkenning van universitaire kwalificaties zie ook *Trb.* 1994, 175.

Uitgegeven de zestiende november 1994.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO